

NUKi

KEYPAD

Article Type: 030.118

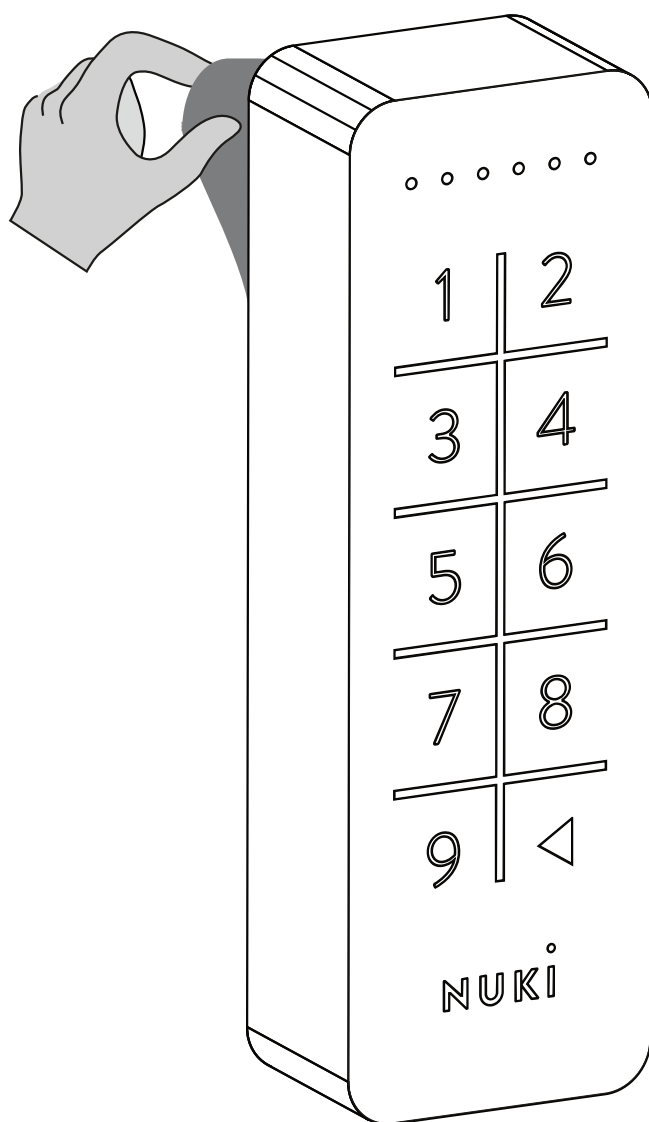
DE	Bedienungsanleitung	8
EN	Operating Instructions	13
FR	Mode d'emploi	18
NL	Instructies voor gebruik	23
ES	Instrucciones de uso	28
IT	Libretto di istruzioni	33
PT	Instruções para o uso	38
CZ	Návod k použití	43
SK	Návod na použitie	48
PL	Instrukcja obsługi	53
RU	Руководство по эксплуатации	58
GR	Οδηγίες λειτουργίας	64
TR	Kullanım kılavuzu	70
HU	Használat	75
AR	دليل التشغيل	80

www.nuki.io/keypad-manual

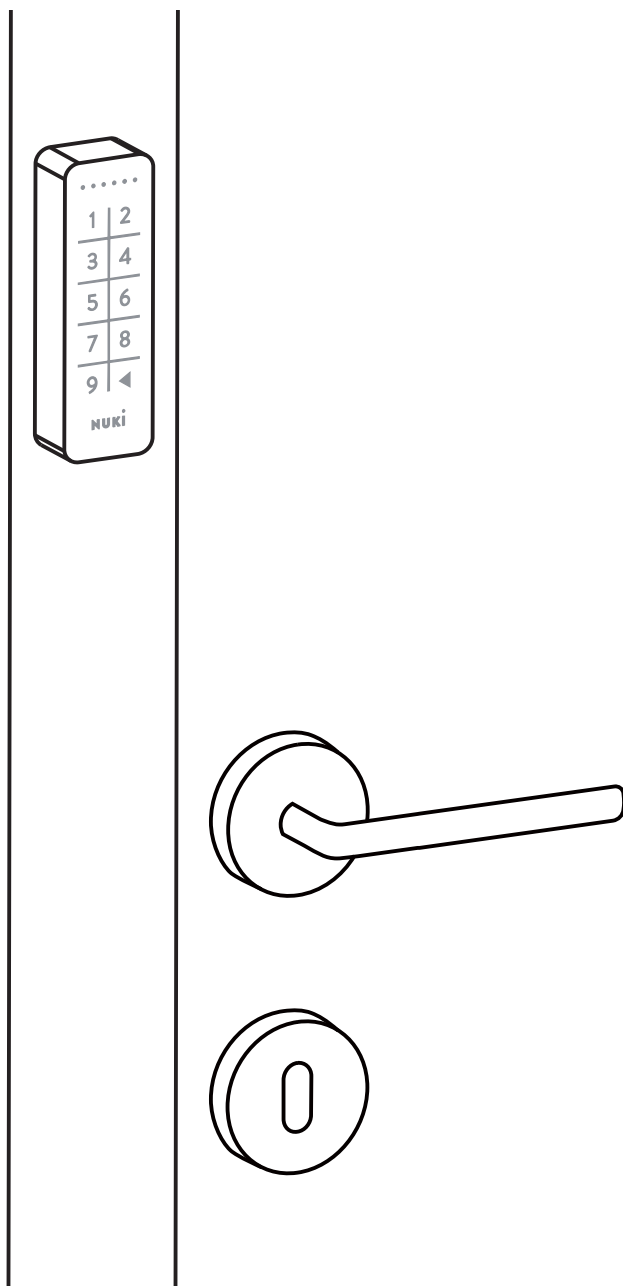
Version number: 030.118-D04

Date: 07/2024

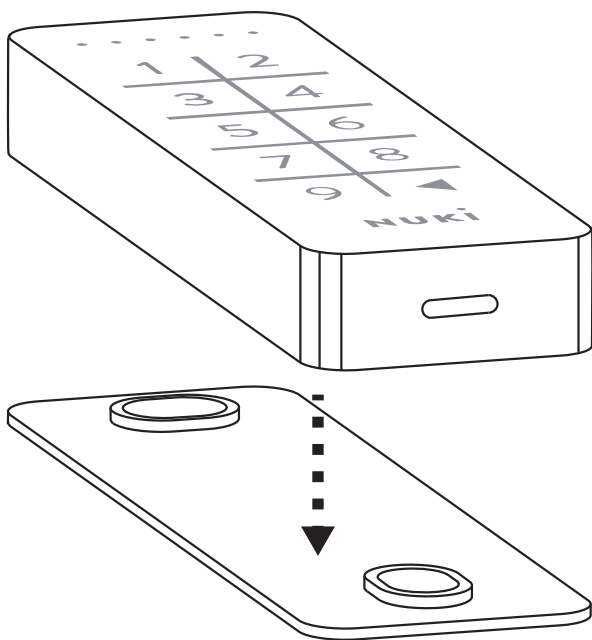
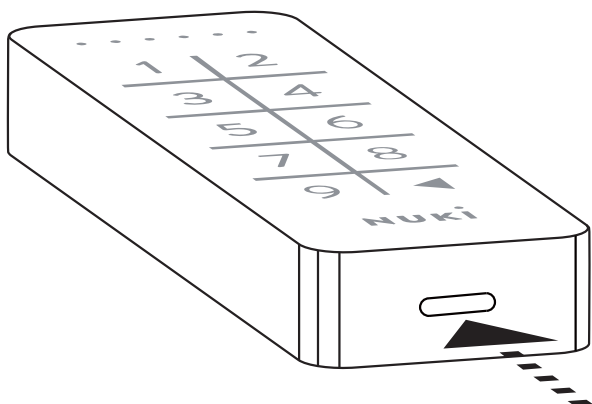
1A



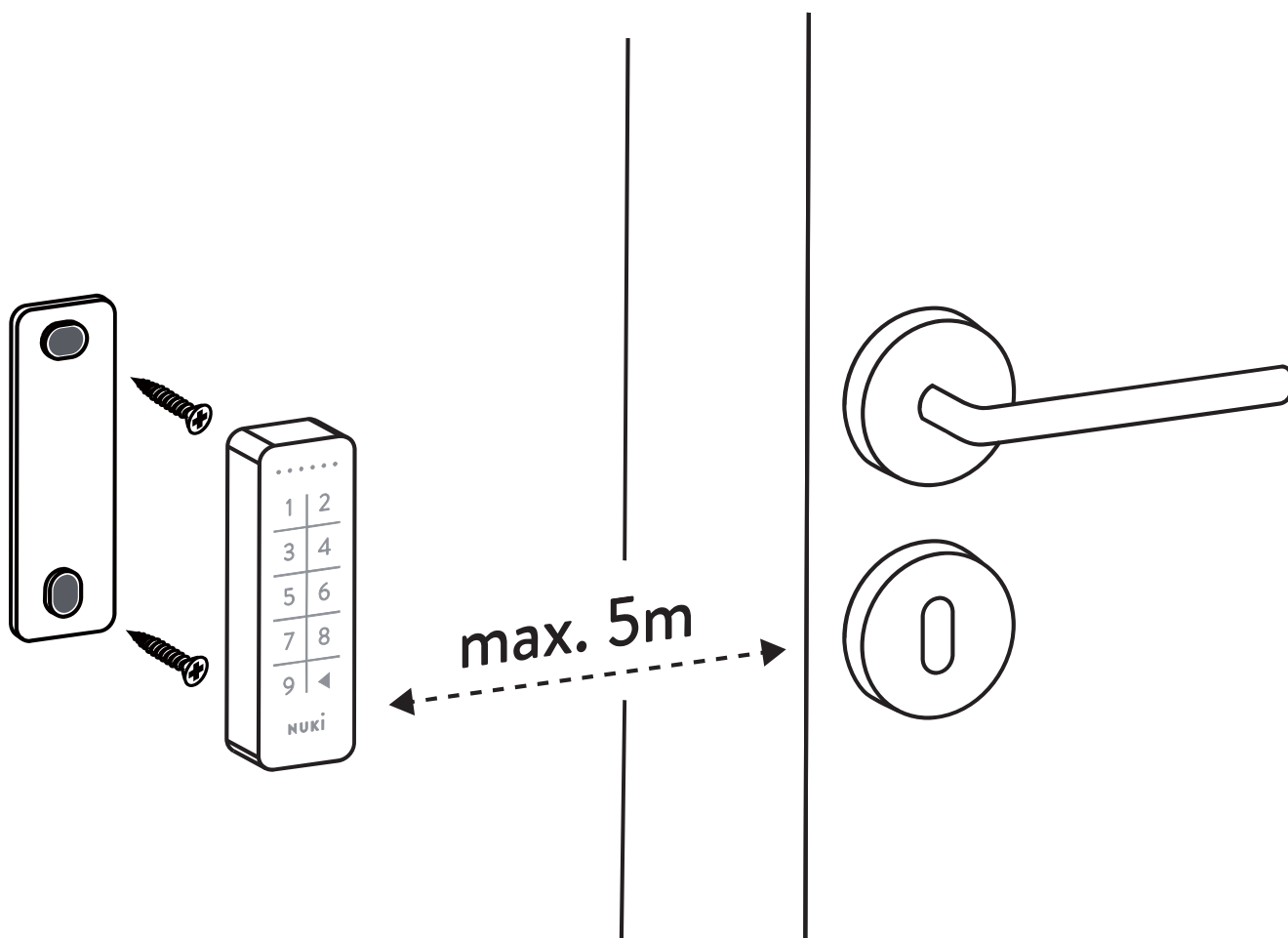
2A



1B



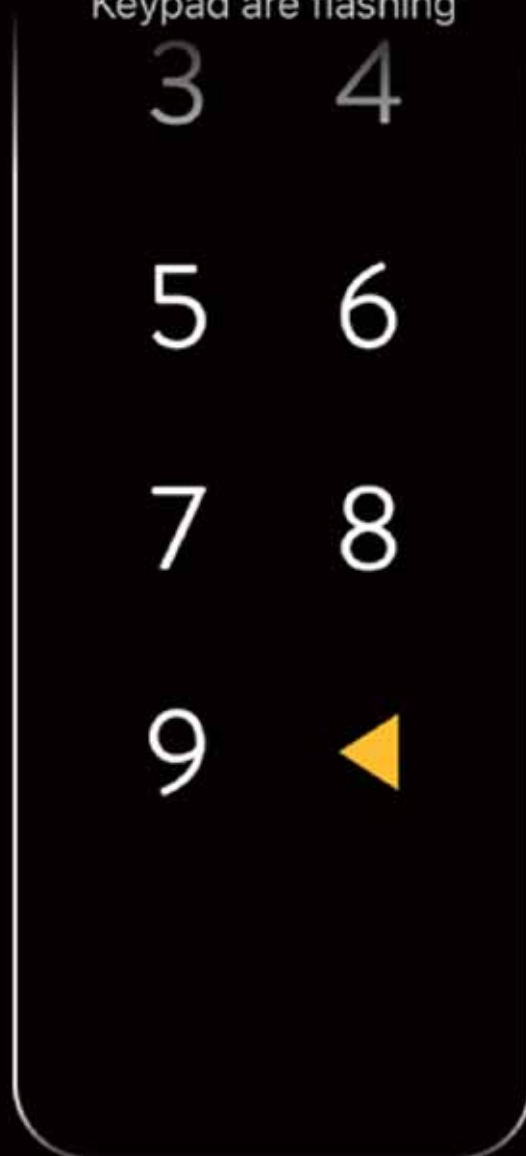
2B



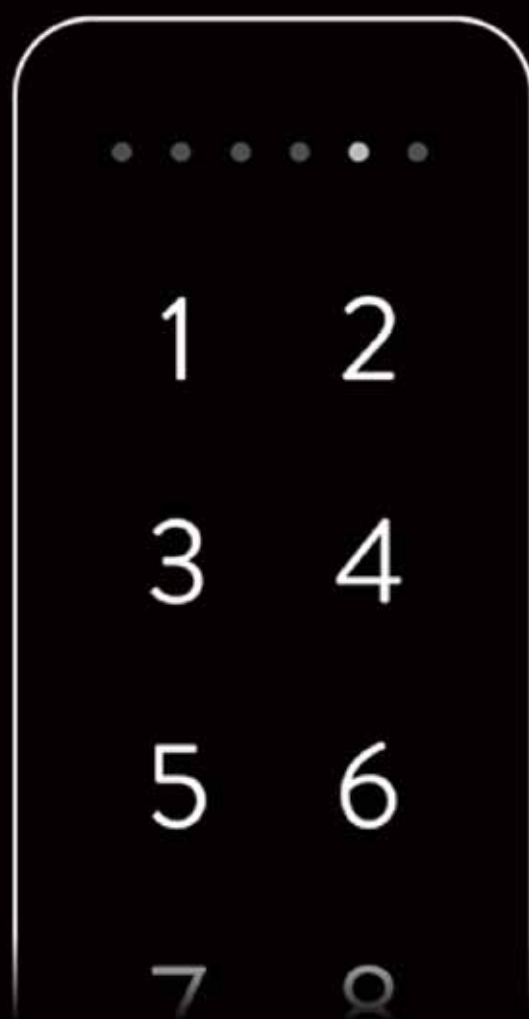
3



Press the back key (◀) on the Nuki Keypad for
at least 5 seconds until the lights on the
Keypad are flashing



Set a 6-digit security code to protect your
Keypad from unauthorized access



Smart Lock and Keypad are being
paired...

The pairing can take up to 30 seconds. Please
be patient.



Choose an entry code with which
you can open your door

You can change the entry code later or create
additional entry codes.

— — — — —



Do you want to use the Keypad to
lock the door?

Lock with back key



When the door is unlocked and you press the back button on the Keypad, Nuki locks the door.

Lock with entry code



When the door is unlocked, you can lock the door with the entry code.



No

Smart Lock and Keypad successfully
paired!

From now on you can control the Smart Lock
with the Keypad.



Produktbeschreibung

Das Nuki Keypad bietet die Möglichkeit, per Code-Eingabe andere Nuki Aktuatoren wie das Nuki Smart Lock, den Nuki Opener oder die Nuki Box zu bedienen. Das Gerät ist batteriebetrieben, die Verbindung zum Aktuator wird dabei über Bluetooth hergestellt.

Bestimmungsgemäße Verwendung

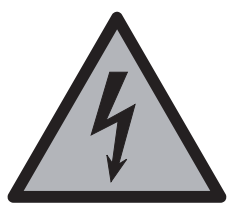
Verwenden Sie das Nuki Keypad nur in Verbindung mit einem der Nuki Aktuatoren als Bluetooth-Fernbedienung zur Steuerung der Aktuator-Funktionen.

Betriebstemperatur: -20 bis +70° C, maximale Luftfeuchtigkeit 95 %, nicht kondensierend.

Jeder andere Einsatz ist nicht bestimmungsgemäß und führt zu Gewährleistungs- und Haftungsausschluss.

Geeignet für Batterien des Typs CR2032 (Lithium-Knopfzellen, 2 Stück).

Sicherheitshinweise



Die folgenden Sicherheits- und Gefahrenhinweise dienen nicht nur dem Schutz des Gerätes, sondern auch dem Schutz Ihrer Gesundheit. Lesen Sie bitte die Punkte aufmerksam durch:

Das Nuki Keypad kann aufgrund von technischen Störungen ausfallen und nicht in der Lage sein, die Tür zu öffnen. Führen Sie den zum Schloss gehörenden Schlüssel immer mit bzw. deponieren Sie ihn an einem erreichbaren Ort, um die Tür in einem Fehlerfall manuell öffnen zu können.

Unsachgemäßer Umgang mit dem Gerät kann zu Beschädigung führen.

Setzen Sie das Gerät nicht extremer Hitze oder Kälte, der prallen Sonne, offenem Feuer oder anderen extremen Bedingungen aus.

Batterien nicht kurzschließen! Batterien nicht ins Feuer werfen. Es besteht Explosionsgefahr!



Dieses Produkt und sein Verpackungsmaterial enthalten Kleinteile, die von Kindern verschluckt werden können. Halten Sie es daher von Kindern unter 36 Monaten fern. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können Verätzungen verursachen.

Entsorgung



Gerät nicht im Hausmüll entsorgen! Elektronische Geräte sind entsprechend der Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte über die örtlichen Sammelstellen für Elektronik-Altgeräte zu entsorgen. Batterien dürfen nicht in den Hausmüll! Entsorgen Sie diese in Ihrer örtlichen Batteriesammelstelle!

Technische Daten

Modell-Name: Nuki Keypad

Artikel-Type: 030.118

Standards: Bluetooth Specification 5.0,
2.4GHz ISM band

Antenne: interne HF Keramik-Chip-Antenne

Frequenzbereich: 2402MHz-2480MHz

Gewährleistung und Support

Umfang der Gewährleistung

Die Nuki Home Solutions GmbH garantiert Erstkäufern sowie autorisierten Distributoren (im Folgenden “Käufer” genannt) Verarbeitungsfehler- sowie Materialfehlerfreiheit der Produkte bei nachgewiesener, normaler Nutzung für einen Zeitraum von 24 Monaten ab Kaufdatum (“Gewährleistungsfrist”).

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind auftretende Mängel in Folge von:

- Modifikationen und/oder Veränderungen am Produkt, die auf eine andere Partei als die Nuki Home Solutions GmbH zurückzuführen sind,
- fehlerhafter Wartung, falsche Installation oder mangelhafte Reparatur durch eine andere Partei als die Nuki Home Solutions GmbH,
- zweckentfremdeter Verwendung,

- Missbrauch, mechanische Beschädigung, Überspannung, Fahrlässigkeit oder Unfall,
- normalen Abnutzungserscheinungen.

Weitere Informationen zur Gewährleistung: [**nuki.io/warranty**](https://nuki.io/warranty)

Anwendbares Recht

Die Gewährleistung unterliegt dem österreichischen Recht. Gerichtsstand ist Graz, Österreich.

Kontakt

E-Mail: [**service@nuki.io**](mailto:service@nuki.io)

Weitere Möglichkeiten, den Nuki Support zu kontaktieren, finden Sie unter: [**nuki.io/help**](https://nuki.io/help)

Bewahren Sie diese Hinweise sowie die Bedienungsanleitung zur späteren Verwendung auf!

Hiermit erklärt Nuki Home Solutions GmbH, dass der Funkanlagentyp Nuki Keypad (030.118) der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [**nuki.io/legal**](https://nuki.io/legal)

Product description

The Nuki Keypad gives you the option of operating other Nuki actuators such as the Nuki Smart Lock, the Nuki Opener or the Nuki Box by entering a code. The device is battery-operated and connects to the actuator via Bluetooth.

Proper use

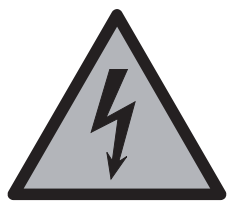
Only use the Nuki Keypad in conjunction with one of the Nuki actuators as a Bluetooth remote to control the actuator functions.

Operating temperature: -20 – +70° C, maximum humidity 95%, non-condensing.

Any other use is deemed improper and shall result in an exclusion of warranty and liability.

Suitable for CR2032 batteries (lithium button cells, 2 pieces).

Safety instructions



The following safety and hazard instructions not only serve to protect the device, they also prevent personal injury. Please read through the instructions carefully.

The Nuki Keypad may fail due to technical malfunctions and thus be unable to open the door. Always carry the key to the lock with you or leave it in an accessible place so that the door can be opened manually in the event of an error.

Improper use of the device might result in damage. Do not expose the device to extreme heat or cold, direct sunlight, open flames or other extreme conditions.

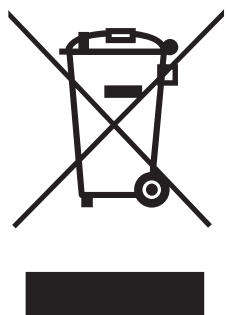
Do not short-circuit the batteries! Do not throw the batteries into an open fire. Danger of explosion!



This product and its packaging materials contain small parts which children might swallow; therefore, store it away from children younger than 36 months of age.

This product is not a toy. Leaking or damaged batteries might cause chemical burns.

Disposal



Do not dispose of the device with the household rubbish! Electronic devices must be disposed of at local collection stations, in accordance with the guidelines on used electric and electronic devices.

Batteries may not be disposed off with the household rubbish! Dispose of batteries at your local battery collection point!

Technical data

Model name: Nuki Keypad

Item type: 030.118

Standards: Bluetooth specification 5.0, 2.4GHz ISM band

Antenna: internal RF ceramic chip antenna

Frequency range: 2402 MHz – 2480 MHz

Warranty and support

Scope of warranty

Nuki Home Solutions GmbH guarantees first-time buyers and authorised distributors (hereinafter referred to as “buyers”) that the products shall remain free from any manufacturing or material defects when subjected to proven normal use for a period of 24 months from the date of purchase (“warranty period”).

Excluded from this warranty are any defects arising from:

- Modifications and/or changes to the product that can be attributed to a party other than Nuki Home Solutions GmbH,
- Incorrect maintenance, incorrect installation or faulty repairs by a party other than Nuki Home Solutions GmbH,
- Improper use,
- Misuse, mechanical damage, overvoltage, negligence or accidents,
- Normal wear and tear.

For more information on the warranty, please visit:
nuki.io/warranty

Applicable law

This warranty shall be governed by the law of the Republic of Austria. The place of jurisdiction shall be Graz, Austria.

Contact

Email: **service@nuki.io**

You can find other ways to contact the Nuki support team at: **nuki.io/help**

Keep these instructions as well as the operating instructions for later use!

Nuki Home Solutions GmbH hereby declares that the radio equipment type Nuki Keypad (030.118) complies with the Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following link: **nuki.io/legal**

Nuki Keypad
Article Type: 030.118

Manufacturer:

Nuki Home Solutions GmbH
Münzgrabenstgrasse 92/4
8010 Graz
Austria

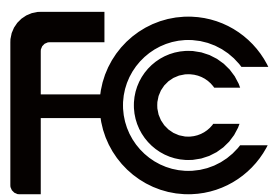
United States of America

FCC ID : 2BH6T030118

Canada

IC: 32893-030118

EU



FCC Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is

encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

Reorient or relocate the receiving antenna.

Increase the separation between the equipment and receiver.

Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

IC

ISED Statement

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and

(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

To find the FCC ID, FCC statement, ISED number , ISED statement and E-label , open the Nuki App , tap the menu icon, and select "Legal Information".

Description du produit

Le Nuki Keypad offre la possibilité, après saisie d'un code, de commander d'autres actionneurs Nuki comme la Nuki Smart Lock, le Nuki Opener ou encore la Nuki Box. L'appareil fonctionne sur piles et se connecte via Bluetooth à l'actionneur.

Utilisation conforme

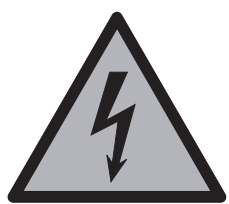
Utilisez le Nuki Keypad comme télécommande Bluetooth uniquement dans le cadre d'une connexion avec l'un des actionneurs Nuki pour commander les fonctions de l'actionneur.

Température de service : -20 – +70° C, humidité maximale 95 %, sans condensation.

Toute autre utilisation n'est pas conforme à la destination du produit et conduit à la perte des droits à la garantie et à l'exclusion de notre responsabilité.

Adapté à des piles de type CR2032 (2 piles bouton au lithium).

Consignes de sécurité



Les consignes de sécurité et avertissements qui vont suivre ne sont pas seulement destinés à protéger l'appareil mais également votre santé.

Veuillez lire attentivement les points suivants :

Le porte-clés Nuki Keypad peut tomber en panne dû à des défaillances techniques et ne plus être en mesure d'ouvrir la porte. Emportez toujours avec vous la clé correspondant à la serrure, ou déposez-la à un endroit accessible pour pouvoir ouvrir manuellement la porte en cas de panne.

Une utilisation non conforme de l'appareil peut l'endommager.

N'exposez pas l'appareil à une chaleur ou à un froid extrêmes, au plein soleil, à une flamme nue ou autres conditions extrêmes.

Ne pas court-circuiter les piles ! Ne pas jeter les piles dans le feu. Il y a danger d'explosion !



Ce produit et son emballage contiennent de petites pièces pouvant être avalées par les enfants. Tenez par conséquent le tout hors de portée des enfants de moins de 36 mois. Ce produit n'est pas un jouet.

Les piles qui fuient ou sont endommagées peuvent provoquer des brûlures.

Élimination



Ne jetez pas l'appareil dans les ordures ménagères ! Conformément à la directive relative aux déchets d'équipements

électriques et électroniques, les appareils électroniques doivent être éliminés par le biais des points de collecte pour déchets

électroniques locaux. Les piles ne doivent pas être jetées dans les ordures ménagères ! Déposez-les dans votre point de collecte local !

Données techniques

Nom du modèle : Nuki Keypad

Type de l'article : 030.118

Normes : spécification Bluetooth 5.0, bande ISM 2.4GHz

Antenne : antenne HF interne à puce céramique

Plage de fréquences : 2402MHz-2480MHz

Garantie et support technique

Étendue de la garantie

La société Nuki Home Solutions GmbH garantit au premier acquéreur et aux distributeurs autorisés (ci-après dénommés « les acquéreurs ») que les produits sont exempts de défauts de matériel et de fabrication dans le cadre d'une utilisation prouvée normale sur une période de 24 mois à compter de la date d'achat (« délai de garantie »).

Sont exclus de la garantie les défauts dus à :

- des modifications et/ou changements apportés au produit imputables à une partie autre que Nuki Home Solutions GmbH,
- une maintenance incorrecte, une mauvaise installation ou une réparation déficiente réalisées par une partie autre que Nuki Home Solutions GmbH,
- une utilisation dans un autre but,

- une utilisation abusive, une détérioration mécanique, une tension trop haute, une négligence ou un accident,
- des signes d'usure normale.

Pour de plus amples informations concernant la garantie : nuki.io/warranty

Droit applicable

Cette garantie relève du droit en vigueur en République d'Autriche. La juridiction compétente est celle de Graz, Autriche.

Contact

E-mail : service@nuki.io

Vous trouverez d'autres possibilités de contacter le service technique Nuki sur : nuki.io/help

Conservez bien ces recommandations ainsi que le mode d'emploi pour toute consultation ultérieure !

Nuki Home Solutions GmbH déclare par la présente que l'équipement radioélectrique du type Nuki Keypad (030.118) est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse internet suivante : nuki.io/legal

Productbeschrijving

De Nuki Keypad biedt de mogelijkheid om door het invoeren van een code andere Nuki-actuatoren (zoals de Nuki Smart Lock, de Nuki Opener en de Nuki Box) te bedienen. Het apparaat werkt op batterijen, de verbinding met de actuator komt via Bluetooth tot stand.

Correct gebruik

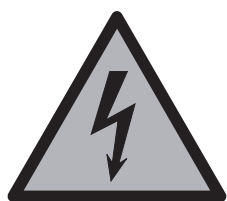
Gebruik de Nuki Keypad alleen in combinatie met een van de Nuki-actuatoren als Bluetooth-afstandsbediening voor het bedienen van de actuator-functies.

Bedrijfstemperatuur: -20 – +70° C, maximale luchtvochtigheid 95%, niet condenserend.

Iedere andere toepassing is niet beoogd en leidt tot uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid.

Geschikt voor batterijen van het type CR2032 (lithium knoopcellen, 2 stuks).

Veiligheidsinstructies



De volgende veiligheids- en gevareninstructies beschermen niet slechts het apparaat, maar ook uw gezondheid. Lees de tekst zorgvuldig door.

De Nuki Keypad kan door technische storingen uitvallen en niet in staat zijn om de deur te openen. Zorg dat u altijd de bij het slot horende sleutel bij u heeft en/of die op een toegankelijk plek legt om de deur in geval van een storing handmatig te kunnen openen.

Ondeskundige omgang met het apparaat kan tot beschadiging leiden.

Stel het apparaat niet bloot aan extreme hitte, direct zonlicht, open vuur of andere extreme omstandigheden.

Batterijen niet kortsluiten! Batterijen niet in het vuur gooien. Er bestaat explosiegevaar!



Dit product en de verpakkingsmaterialen bevatten kleine deeltjes die kinderen in kunnen inslikken. Bewaar het daarom

buiten het bereik van kinderen onder de 36 maanden. Dit product is geen speelgoed. Lekkende of beschadigde batterijen kunnen zuurverbrandingen veroorzaken.

Verwijdering



Het apparaat hoort niet in het huisafval!

Elektronische apparaten dienen ingeleverd te worden bij de winkelier of de milieustraat.

Batterijen horen niet in het huisafval!

Batterijen kunnen worden ingeleverd

bij alle winkels die batterijen of producten met batterijen verkopen!

Technische gegevens

Modelnaam: Nuki Keypad

Artikeltype: 030.118

Normen: bluetooth-specificatie 5.0, 2.4GHz
ISM-band

Antenne: interne keramische HF-chip-antenne

Frequentiebereik: 2402MHz-2480MHz

Garantie en ondersteuning

Omvang van de garantie

Nuki Home Solutions GmbH garandeert nieuwe kopers en geautoriseerde distributeurs (hiernavolgend “Kopers” genoemd) verwerkingsfouten- en materiaalfoutenvrije producten bij aangetoond normaal gebruik voor een periode van 24 maanden vanaf de aankoopdatum (“Garantieperiode”).

Van de garantie uitgesloten zijn gebreken als gevolg van:

- aanpassingen en/of wijzigingen aan het product die terug te leiden zijn naar een andere partij dan Nuki Home Solutions GmbH,
- onjuist onderhoud, onjuiste installatie of gebrekkige reparatie door een andere partij dan Nuki Home Solutions GmbH,
- niet beoogd gebruik,
- misbruik, mechanische beschadiging, te hoge spanning, nalatigheid of ongeval,
- normale slijtage.

Zie voor meer informatie over de garantie:

nuki.io/warranty

Toepasbaar recht

Deze garantie is onderhevig aan de wet van de Republiek Oostenrijk. Rechtsgebied is Graz, Oostenrijk.

Contact

E-mail: service@nuki.io

Overige mogelijkheden voor contact met Nuki Support vindt u op: nuki.io/help

Bewaar deze instructies en de gebruikershandleiding voor later!

Hiermee verklaart Nuki Home Solutions GmbH dat het radioapparaattype Nuki Keypad (030.118) voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: nuki.io/legal

Descripción del producto

Nuki Keypad ofrece la posibilidad de utilizar otros actuadores Nuki como Nuki Smart Lock, Nuki Opener o Nuki Box mediante la introducción de un código. El dispositivo funciona con pilas y la conexión con el actuador se establece a través de Bluetooth.

Utilización correcta

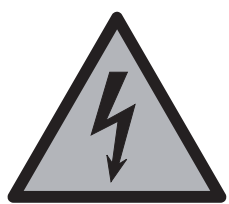
Utiliza el Nuki Keypad solo en combinación con uno de los actuadores Nuki como control remoto Bluetooth para controlar las funciones del actuador.

Temperatura de funcionamiento: -20 – +70° C, humedad máxima del aire 95 %, no condensada.

Cualquier otro uso no está considerado adecuado y conlleva la exclusión de la garantía y la responsabilidad.

Adecuado para pilas tipo CR2032 (pilas de botón de litio, 2 unidades).

Indicaciones de seguridad



Las siguientes advertencias de seguridad y peligro no solamente se utilizan para proteger el dispositivo, sino también para proteger su integridad. Por ello, lea atentamente los siguientes puntos:

Nuki Keypad puede fallar debido a averías técnicas y es posible que no pueda abrir la puerta. Lleve siempre consigo la llave de la cerradura o deposítela en un lugar accesible para poder abrir la puerta manualmente en caso de fallo.

Una manipulación inadecuada del dispositivo puede causar deterioros.

No expongas el dispositivo a calor o frío extremos, a la luz directa del sol, al fuego abierto o a otras condiciones extremas.

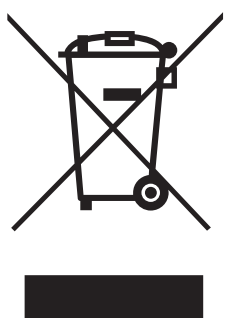
¡No ponga las pilas en cortocircuito! No eche las pilas al fuego. ¡Existe peligro de explosión!



Este producto y su material de embalaje contienen piezas pequeñas que pueden

ser ingeridas por niños. Por ello, mantenga a los niños menores de 36 meses alejados de ellos. Este producto no es un juguete. Las pilas con vertidos o dañadas pueden causar quemaduras.

Reciclaje



No desechar el dispositivo como residuo doméstico. Los dispositivos electrónicos deben depositarse en los puntos limpios para electrodomésticos usados de su zona conforme a la Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos.

¡Las pilas no pueden desecharse como residuo doméstico! ¡Recicle siempre las pilas en puntos limpios de su localidad!

Especificaciones técnicas

Nombre del modelo: Nuki Keypad

Tipo de artículo: 030.118

Estándares: Especificación de Bluetooth 5.0, banda ISM de 2.4GHz

Antena: antena interna de chip cerámico HF

Rango de frecuencia: 2402 Mhz-2480 MHz

Garantía y soporte

Alcance de la garantía

Nuki Home Solutions GmbH garantiza a aquellos que compren por primera vez y a los distribuidores autorizados (en lo sucesivo denominados «Comprador») que los productos están libres de defectos de mano de obra y materiales bajo un uso normal durante un período de 24 meses a partir de la fecha de compra («Período de garantía»).

Quedan excluidos de la garantía los defectos que surjan como resultado de:

- Las modificaciones o alteraciones del producto que sean atribuibles a una parte diferente a Nuki Home Solutions GmbH.
- El mantenimiento inadecuado, la instalación incorrecta o la reparación defectuosa por una parte que no sea Nuki Home Solutions GmbH.
- La apropiación indebida.
- El uso inadecuado, los daños mecánicos, la

sobretensión, la negligencia o los accidentes.

- El desgaste habitual.

Más información sobre la garantía: [**nuki.io/warranty**](https://nuki.io/warranty)

Derecho aplicable

Esta garantía está sujeta a las leyes de la República de Austria. El lugar de jurisdicción es Graz, Austria.

Contacto

E-mail: [**service@nuki.io**](mailto:service@nuki.io)

Puedes encontrar otras formas de contactar con el soporte de Nuki en: [**nuki.io/help**](https://nuki.io/help)

Conserve estas indicaciones y el manual de instrucciones para usos posteriores.

Nuki Home Solutions GmbH declara por la presente declaración que el tipo de equipo radioeléctrico Nuki Keypad (030.118) cumple la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: [**nuki.io/legal**](https://nuki.io/legal)

Descrizione del prodotto

Il Nuki Keypad consente di azionare – previa immissione di un codice – altri attuatori Nuki come la Nuki Smart Lock, il Nuki Opener o la Nuki Box. Il dispositivo funziona a batterie, il collegamento con l'attuatore viene creato tramite Bluetooth.

Utilizzo conforme

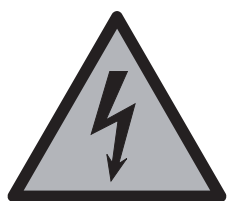
Utilizza il Nuki Keypad solo in abbinamento a uno degli attuatori Nuki, come telecomando Bluetooth per controllare le funzioni dell'attuatore.

Temperatura di esercizio: -20 – +70° C, umidità atmosferica massima al 95%, non condensante.

Ogni altro tipo di impiego non è considerato conforme alla destinazione originaria e comporta l'inapplicabilità della garanzia e l'esclusione della responsabilità.

Adatto per batterie tipo CR2032 (pile a bottone al litio, 2 unità).

Istruzioni di sicurezza



Le seguenti istruzioni di sicurezza hanno lo scopo di proteggere l'apparecchio da danni, ma anche di garantire la vostra salute e sicurezza personale. Leggete con attenzione i seguenti punti:

A causa di possibili inconvenienti tecnici, la Nuki Keypad potrebbe non funzionare e non essere pertanto in grado di aprire la porta. Portate sempre con voi la chiave associata al cilindro o lasciatela in un luogo raggiungibile per consentirvi di aprire la porta manualmente in caso di avaria.

Un uso improprio del dispositivo potrebbe danneggiarlo. Non esponete il dispositivo a fonti di calore o freddo intenso, ai raggi diretti del sole, al fuoco vivo o ad altre situazioni estreme.

Non mandare in corto circuito le batterie

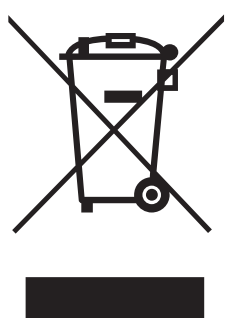
! Non buttare le batterie nel fuoco. Pericolo di esplosione!



Il prodotto e il suo imballaggio contengono piccole parti che possono

essere facilmente messe in bocca e ingerite da bambini piccoli. Teneteli quindi lontani dalla portata di bambini di età inferiore ai 3 anni. Questo prodotto non è un giocattolo. Batterie danneggiate o scadute possono corrodersi.

Smaltimento



Non smaltire l'apparecchio insieme ai normali rifiuti domestici. Le apparecchiature elettroniche devono essere smaltite negli appositi centri di raccolta in conformità alla Direttiva Europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Le batterie devono essere smaltite separatamente dai normali rifiuti domestici! Smaltite le batterie negli appositi centri di raccolta per batterie!

Dati tecnici

Nome modello: Nuki Keypad

Tipo articolo: 030.118

Standard: specifiche Bluetooth 5.0, banda ISM da 2.4GHz

Antenna: antenna a chip ceramico HF interna

Gamma di frequenza: 2402MHz-2480MHz

Garanzia e supporto tecnico

Copertura della garanzia

Nuki Home Solutions GmbH garantisce ai primi acquirenti e ai distributori autorizzati (nel seguito denominati “acquirenti”) l’assenza di difetti di lavorazione e difetti materiali dei prodotti, nell’ambito di un comprovato normale utilizzo, per un periodo di 24 mesi a partire dalla data di acquisto (“periodo di garanzia”).

Sono esclusi dalla garanzia eventuali inconvenienti dovuti a:

- modifiche e/o variazioni apportate al prodotto, riconducibili a soggetti diversi da Nuki Home Solutions GmbH,
- carenze nella manutenzione, errata installazione o riparazione inadeguata da parte di soggetti diversi da Nuki Home Solutions GmbH,
- utilizzo difforme da quello previsto,

- uso improprio, danneggiamento meccanico, sovratensione, negligenza o incidente,
- normali fenomeni di usura.

Per maggiori informazioni sulla garanzia: [**nuki.io/warranty**](https://nuki.io/warranty)

Diritto applicabile

La presente garanzia è soggetta al diritto della Repubblica austriaca. Foro competente è Graz, Austria.

Contatto

E-mail: [**service@nuki.io**](mailto:service@nuki.io)

Ulteriori canali di contatto con il supporto tecnico Nuki sono riportati all'indirizzo: [**nuki.io/help**](https://nuki.io/help)

Si prega di conservare le presenti istruzioni per l'uso per riferimento futuro!

Con la presente, Nuki Home Solutions GmbH dichiara che il tipo di apparecchio radio Nuki Keypad (030.118) è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [**nuki.io/legal**](https://nuki.io/legal)

Descrição do produto

O teclado Nuki Keypad oferece a possibilidade de comandar outros atuadores Nuki como o Nuki Smart Lock, o Nuki Opener ou o Nuki Box através da introdução do código. O aparelho é alimentado a pilhas e a ligação ao atuador é efetuada por Bluetooth.

Utilização prevista

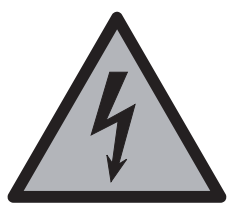
Utilize o teclado Nuki Keypad apenas em conjunto com um dos atuadores Nuki como controlo remoto por Bluetooth para o comando das funções do atuador.

Temperatura de serviço: De -20 – +70° C, umidade do ar máxima 95%, sem condensação.

Qualquer outro tipo de aplicação será considerado incorreto e anulará o direito de garantia.

Adequado para pilhas do tipo CR2032 (pilhas de botão de lítio, 2 uniões).

Instruções de segurança



As instruções de segurança e risco a seguir não servem apenas para a proteção do aparelho, mas também para a proteção da sua saúde. Por favor, leia os pontos atentamente:

O Nuki Keypad pode falhar em caso de avaria técnica e deixar de estar em condições de abrir a porta. Para conseguir abrir a porta manualmente em caso de falha, tenha sempre à mão a chave pertencente à fechadura em causa ou guarde-a em local acessível.

Um manuseamento inadequado do aparelho pode causar danos.

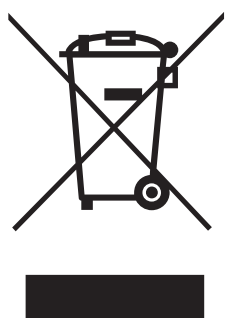
Não submeta o aparelho a um calor ou frio extremo, a radiação solar direta, a uma chama viva ou a outras condições extremas.

Não provoque curto-circuito nas pilhas! Não jogue as pilhas no fogo. Risco de explosão!



Este produto e o material da sua embalagem contém peças pequenas, que podem ser ingeridas por crianças. Mantenha longe de crianças menores de 36 meses. Este produto não é um brinquedo. Baterias com vazamento ou danificadas podem causar queimaduras.

Descarte



Não descartar o aparelho como resíduo doméstico! Os aparelhos eletrônicos devem ser descartados de acordo com a Diretiva de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos, por meio de pontos de coleta de resíduos eletrônicos locais.

Pilhas não pertencem ao lixo doméstico! Descarte no ponto de coleta de baterias mais próximo!

Dados técnicos

Nome do modelo: Nuki Keypad

Tipo de artigo: 030.118

Padrões: Especificação Bluetooth: 5.0, banda de 2.4GHz ISM

Antena: HF interna, antena de chip de cerâmica

Banda de frequência: 2402MHz-2480MHz

Garantia e assistência técnica

Cobertura da garantia

A Nuki Home Solutions GmbH concede a garantia aos compradores originais e aos distribuidores autorizados (doravante designados “Compradores”) face a defeitos de fabrico e de materiais nos produtos e em caso de utilização normal comprovada por um período de 24 meses a partir da data de aquisição (“prazo de garantia”).

A garantia exclui defeitos surgidos na sequência de:

- Modificações e/ou alterações no produto efetuados por outra parte que não a Nuki Home Solutions GmbH,
- Manutenção deficiente, instalação errada ou reparação defeituosa através de uma parte que não a Nuki Home Solutions GmbH,
- Utilização divergente da pretendida,
- Utilização indevida, danos mecânicos, sobrecarga, negligência ou acidente,

- Sinais de desgaste normais.

Mais informações sobre a garantia: **nuki.io/warranty**

Legislação aplicável

Esta garantia deve reger-se pela lei da República da Áustria. Tribunal competente: Graz, Áustria.

Contacto

E-mail: **service@nuki.io**

Para mais opções de contacto do serviço Nuki Support, visite a: **nuki.io/help**

Guarde estas instruções e o manual de instruções para uso posterior!

A Nuki Home Solutions GmbH declara, pelo presente documento, que o tipo de equipamento de rádio Nuki Keypad (030.118) está em conformidade com a diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade UE está disponível no seguinte endereço de Internet: **nuki.io/legal**

Popis výrobku

Klávesnice Nuki Keypad nabízí možnost ovládání jiných ovladačů Nuki, jako jsou Nuki Smart Lock, Nuki Opener a Nuki Box, prostřednictvím zadání kódu. Zařízení funguje na baterie, spojení s ovladačem je přitom navazováno přes Bluetooth.

Používání v souladu s určeným účelem

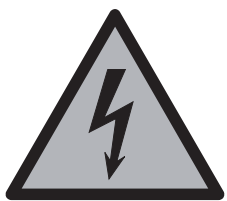
Používejte Nuki Keypad pouze ve spojení s některým z ovladačů Nuki jako Bluetooth dálkové ovládání pro řízení funkcí ovladače.

Provozní teplota: -20 – +70°C, maximální vlhkost vzduchu 95%, nekondenzující.

Každé jiné použití je v rozporu s určením a vede k vyloučení záruky a ručení.

Zařízení je vhodné pro baterie typu CR2032 (lithiové knoflíkové baterie, 2 kusy).

Bezpečnostní pokyny



Následující bezpečnostní pokyny a pokyny v případě nebezpečí neslouží jen k ochraně přístroje, ale také k ochraně Vašeho zdraví. Pročtěte si prosím pozorně tyto body:

Nuki Keypad může mít na základě technických poruch výpadek a nemusí být schopen otevřít dveře. Mějte klíč patřící k zámku vždy u sebe nebo jej uschovejte na dostupném místě, abyste mohli dveře v případě poruchy otevřít ručně.

Neodborné zacházení se zařízením může způsobit jeho poškození.

Nevystavujte zařízení extrémnímu horku nebo chladu, prudkému slunci, otevřenému ohni nebo jiným extrémním podmínkám.

Baterie nezkratujte! Baterie neházejte do ohně! Nebezpečí exploze!



Tento výrobek a jeho obalový materiál obsahují malé díly, které mohou být

spolknuty dětmi. Udržujte mimo dosah dětí mladších než 36 měsíců. Nepoužívejte tento výrobek jako hračku. Vyteklé nebo poškozené baterie mohou způsobit poleptání.

Likvidace

Přístroj nelikvidujte společně s domácím odpadem.



Dle směrnice o starých elektrických a elektronických přístrojích je nutné elektronické přístroje likvidovat v místních sběrných dvorech pro staré elektronické přístroje.

Baterie nesmí být likvidovány společně s domácím odpadem! Likvidujte je v místních sběrných dvorech pro baterie!

Technické údaje

Název modelu: Nuki Keypad

Typ výrobku: 030.118

Standardy: Bluetooth 5.0, 2,4 GHz pásmo ISM

Anténa: interní vysokofrekvenční keramická čipová anténa

Frekvenční rozsah: 2 402 MHz – 2 480 MHz

Záruka a podpora

Rozsah záruky

Společnost Nuki Home Solutions GmbH poskytuje prvním kupujícím a autorizovaným distributorům (dále jen „kupující“) záruku na bezchybnost zpracování a materiálu výrobků při prokázaném běžném používání, a to po dobu 24 měsíců od data zakoupení („záruční lhůta“).

Ze záruky jsou vyloučeny závady vzniklé v důsledku:

- modifikací a/nebo změn výrobku, které provedla jiná strana než společnost Nuki Home Solutions GmbH,
- nesprávné údržby, chybné instalace nebo nedostatečné opravy provedené jinou stranou než společností Nuki Home Solutions GmbH,
- použití k jinému nežli stanovenému účelu,
- zneužití, mechanického poškození, přepětí, nedbalosti nebo nehody,
- běžných jevů opotřebení.

Další informace o záruce: nuki.io/warranty

Aplikovatelné právo

Tato záruka podléhá právu Rakouské republiky. Příslušným soudem je soud ve Štýrském Hradci (Graz), Rakousko.

Kontakt

E-mail: service@nuki.io

Další možnosti pro kontaktování podpory společnosti Nuki naleznete na: nuki.io/help

Uchovávejte tyto pokyny i návod k obsluze pro další použití!

Společnost Nuki Home Solutions GmbH tímto prohlašuje, že typ rádiového zařízení Nuki Keypad (030.118) splňuje požadavky směrnice 2014/53/EU.

Celý text EU Prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: nuki.io/legal

Popis výrobku

Klávesnica Nuki Keypad poskytuje možnosť, obsluhovať prostredníctvom zadania kódu iné ovládače Nuki ako Nuki Smart Lock, Nuki Opener alebo Nuki Box. Prístroj sa prevádzkuje na batérie, pripojenie k ovládaču sa pritom vytvorí cez Bluetooth.

Použitie podľa určenia

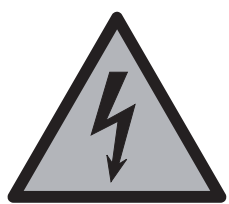
Používajte klávesnicu Nuki Keypad iba v spojení s ovládačmi Nuki ako diaľkové ovládanie Bluetooth na ovládanie funkcií ovládača.

Prevádzková teplota: -20 – +70° C, maximálna vlhkosť vzduchu 95%, nie kondenzačná.

Akékoľvek iné použitie nie je v súlade s určeným použitím a vedie k vylúčeniu záruky a zodpovednosti.

Vhodný pre batérie typu CR2032 (lítiové gombíkové akumulátory, 2 kusy).

Bezpečnostné pokyny



Tieto bezpečnostné pokyny a upozornenia na nebezpečenstvo neslúži iba k ochrane zariadenia, ale aj vášho zdravia. Prečítajte si prosím tieto body pozorne:

Nuki Keypad môže zlyhať kvôli technickým poruchám a nemusí byť schopný otvoriť dvere. Kľúč, ktorý patrí k zámku, majte vždy pri sebe alebo ho uložte na prístupnom mieste, aby ste dvere v prípade poruchy mohli otvoriť manuálne.

Neodborné zaobchádzanie so zariadením môže spôsobiť jeho poškodenie.

Prístroj nevystavujte extrémnemu teplu alebo chladu, priamemu slnečnému žiareniu, otvorenému ohňu alebo iným extrémnym podmienkam.

Batérie neskratujte! Batérie nehádzte do ohňa!
Nebezpečenstvo explózie!



Tento výrobok a jeho obalový materiál obsahujú malé súčiastky, ktoré by mohli deti prehltnúť. Uchovávajte mimo dosahu detí do 36 mesiacov.

Tento výrobok nie je hračka. Opotrebované alebo poškodené batérie môžu spôsobiť poleptanie.

Likvidácia



Prístroj nevyhadzujte do domového odpadu! Elektronické zariadenia by mali byť zlikvidované v súlade so smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadení prostredníctvom miestnych elektronických zberných miest.

Batérie nepatria do domového odpadu! Zaneste ich do svojej miestnej zberne batérií!

Technické údaje

Názov modelu: Nuki Keypad

Typ výrobku: 030.118

Kritériá: Bluetooth Specification 5.0, 2,4 GHz ISM band

Anténa: interná keramická čipová anténa HF

Frekvenčný rozsah: 2402 MHz – 2480 MHz

Záruka a podpora zákazníkov

Rozsah záruky

Spoločnosť Nuki Home Solutions GmbH poskytuje prvým kupujúcim, ako aj autorizovaným distribútorom (ďalej len „kupujúci“) záruku, že výrobky nebudú vykazovať žiadne chyby v spracovaní a materiáloch pri preukázanom obvyklom používaní po dobu 24 mesiacov od dátumu zakúpenia („záručná doba“).

Zo záruky sú vylúčené poruchy vzniknuté v dôsledku:

- modifikácií a/alebo zmien vykonaných na produkte, vykonaných inou stranou ako je spoločnosť Nuki Home Solutions GmbH,
- nesprávnej údržby, chybnjej inštalácie alebo chybnjej opravy vykonanej inou stranou ako je spoločnosť Nuki Home Solutions GmbH,
- použitia nezodpovedajúceho určenému účelu,

- nesprávneho použitia, mechanického poškodenia, prepätia, nedbanlivosti alebo úrazu,
- bežných prejavov opotrebenia.

Ďalšie informácie k záruke: [**nuki.io/warranty**](https://nuki.io/warranty)

Rozhodné právo

Táto záruka podlieha právu Rakúskej republiky. Miestom súdnej príslušnosti je Graz, Rakúsko.

Kontakt

E-mail: [**service@nuki.io**](mailto:service@nuki.io)

Ďalšie možnosti na kontaktovanie podpory zákazníkov Nuki nájdete na adrese: nuki.io/help

Uchovajte si tieto pokyny aj návod k obsluhu pre neskoršie použitie!

Týmto firma Nuki Home Solutions GmbH vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia Nuki Keypad (030.118) zodpovedá smernici 2014/53/EÚ. Kompletný text Vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese: [**nuki.io/legal**](https://nuki.io/legal)

Opis produktu

Nuki Keypad za pośrednictwem wprowadzanych kodów umożliwia obsługę elementów wykonawczych Nuki, takich jak Nuki Smart Lock, Nuki Opener czy Nuki Box. Urządzenie jest zasilane bateriami, a z elementem wykonawczym łączy się przez bluetooth.

Użycie zgodne z przeznaczeniem

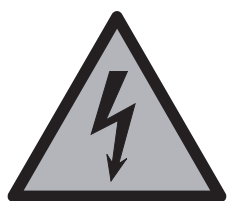
Używaj Nuki Keypada tylko jako zdalnego sterownika jednego z elementów wykonawczych Nuki połączonego przez bluetooth.

Temperatura użytkowania: -20 – +70° C,
maksymalna wilgotność powietrza: 95%, bez kondensacji.

Każde inne zastosowanie nie jest zgodne z przeznaczeniem oraz prowadzi do wyłączenia gwarancji i odpowiedzialności.

Zasilanie: litowe ogniwa guzikowe typu CR2032 (2 szt.).

Instrukcja bezpieczeństwa



Następujące informacje o bezpieczeństwie i zagrożeniach służą nie tylko ochronie urządzenia, lecz także Twojego zdrowia. Proszę przeczytać uważnie następujące punkty:

Nuki Keypad może ulec awarii z powodu usterek technicznych i nie być w stanie otworzyć drzwi. Należy zawsze mieć przy sobie klucz do danego zamka lub zdeponować go w dostępnym miejscu, aby móc ręcznie otworzyć drzwi w razie awarii.

Nieodpowiednie posługiwanie się urządzeniem może prowadzić do jego uszkodzenia.

Nie narażać urządzenia na działanie skrajnie wysokich lub niskich temperatur, pełnego słońca, otwartego ognia lub innych skrajnych warunków.

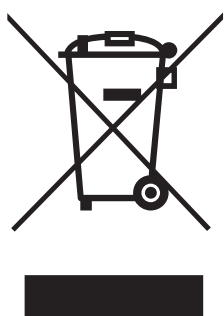
Nie zwierać baterii! Nie wrzucać baterii do ognia, ponieważ grozi to wybuchem!



Produkt oraz opakowanie zawierają małe części, które mogłyby zostać połknięte

przez dzieci. Trzymaj je zatem z dala od dzieci w wieku do 36 miesięcy. Ten produkt nie jest zabawką. Zepsute bądź wyciekające baterie mogą powodować oparzenia chemiczne.

Recykling



Nie wyrzucaj urządzenia do śmieci z gospodarstwa domowego! Zgodnie z dyrektywą dotyczącą zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, elektroniczne urządzenia należy oddawać do lokalnych punktów recyklingu zużytych urządzeń elektronicznych.

Baterii nie należy wyrzucać do odpadów z gospodarstwa domowego! Oddaj je w lokalnym punkcie zbiórki zużytych baterii!

Dane techniczne

Nazwa modelu: Nuki Keypad

Typ artykułu: 030.118

Standardy: Bluetooth Specification 5.0, 2,4 GHz ISM band

Antena: wewnętrzna antena ceramiczno-chipowa HF
Zakres częstotliwości: 2402–2480 MHz

Gwarancja i pomoc techniczna

Zakres gwarancji

Nuki Home Solutions GmbH gwarantuje pierwszym nabywcom oraz autoryzowanym dystrybutorom (dalej zwanymi „Nabywcami”) brak usterek przetwarzania oraz wad materiałowych w produktach w przypadku potwierdzonego standardowego użytkowania przez okres 24 miesięcy od daty zakupu („Okres gwarancji”).

Gwarancja nie obejmuje usterek powstałych wskutek:

- modyfikacji i/lub zmian produktu, wprowadzonych przez podmiot inny niż Nuki Home Solutions GmbH;
- wadliwej konserwacji, nieprawidłowej instalacji lub nieprawidłowego przeprowadzenia naprawy przed podmiot inny niż Nuki Home Solutions GmbH;
- użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem;
- nadużycia, uszkodzenia mechanicznego, przepięcia, zaniedbania lub wypadku;

- oznak standardowego zużycia.

Więcej informacji na temat gwarancji:

nuki.io/warranty

Właściwe prawo

Niniejsza gwarancja podlega przepisom prawa Republiki Austrii. Właściwym miejscowo sądem jest sąd w Graz (Austria).

Kontakt

E-mail: **service@nuki.io**

Więcej możliwości kontaktu z Pomocą techniczną Nuki znajduje się pod adresem: **nuki.io/help**

Zachowaj niniejsze wskazówki oraz instrukcję obsługi w celu późniejszej konsultacji!

Nuki Home Solutions GmbH oświadcza niniejszym, że typ urządzenia radiowego Nuki Keypad (030.118) jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod poniższym adresem: **nuki.io/legal**

Описание продукта

Вспомогательная клавиатура Nuki позволяет посредством введения кода управлять другими актуаторами Nuki, такими как Nuki Smart Lock, Nuki Opener или Nuki Box. Прибор работает от батареек, при этом соединение с актуатором устанавливается через Bluetooth.

Нормативное использование

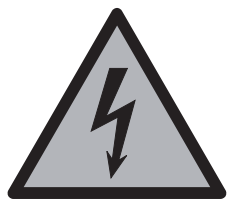
Используйте вспомогательную клавиатуру Nuki только в сочетании с актуаторами Nuki в качестве блока дистанционного управления через Bluetooth, чтобы управлять функциями актуатора.

Температура при использовании: -20 – +70 °C, максимально допустимая влажность воздуха 95 %, без конденсации.

Любое другое применение является ненадлежащим и приводит к потере гарантии и исключению ответственности изготовителя.

Предназначен для использования с батарейками типа CR2032 (кнопочные литиевые батарейки, 2 штуки).

Руководство по технике безопасности



Ниже приведённые правила техники безопасности и указания на потенциальные опасности важны не только для защиты приборы, но и для защиты Вашего здоровья. Внимательно ознакомьтесь с нижеприведёнными пунктами:

При технической неисправности Nuki Keypad может выйти из строя и не открывать дверь. Всегда носите с собой ключ от двери или храните его в доступном месте, чтобы в случае неисправности открыть дверь вручную.

Ненадлежащее обращение с устройством может привести к повреждению.

Не подвергайте прибор воздействию экстремально высоких или низких температур, солнечных лучей, открытого огня или иному экстремальному воздействию.

Не допускайте короткого замыкания батареек! Не бросайте батарейки в огонь. Существует опасность взрыва!



Данный продукт и его упаковочный материал содержат мелкие частицы, которые могут проглотить дети. Поэтому держите прибор подальше от детей младше 3 лет. Данный прибор не игрушка. Использование разряженных или повреждённых батареек может привести к ожогам.

Утилизация



Не выбрасывайте прибор с домашними отходами! Электронные приборы утилизируются в соответствии с директивами об утилизации старых электроприборов и электроники в местных пунктах приёма старой электроники.

Не выбрасывайте батарейки в домашние отходы! Относите батарейки в ближайший пункт приёма старых батареек!

Технические данные

Наименование модели: Nuki Keypad

Тип изделия: 030.118

Стандарты: Bluetooth Specification 5.0, ПНМ-диапазон 2,4 ГГц

Антенна: внутренняя антенна HF, керамический чип

Диапазон частот: 2402–2480 МГц

Макс. излучаемая мощность: 5 дБм

Гарантия и поддержка

Сфера применения гарантии

Первоприобретателям, а также авторизованным дистрибьюторам (далее: «Покупатель») Nuki Home Solutions GmbH гарантирует отсутствие дефектов сборки и материалов в продуктах при условии их доказанного надлежащего использования на срок 24 месяца со дня покупки («Гарантийный срок»).

Гарантийные обязательства не распространяются на неисправности, возникшие по следующим причинам:

- модификации и/или изменения продукта, выполненные иной стороной — не Nuki Home Solutions GmbH;

- некачественное техническое обслуживание, неправильная установка или ненадлежащий ремонт, выполненные иной стороной — не Nuki Home Solutions GmbH;
- использование не по назначению;
- неправильное применение, механическое повреждение, перенапряжение, неосторожность или авария;
- естественные признаки износа.

Более подробная информация приведена на сайте **nuki.io/warranty**

Применяемое право

Данная гарантия подчиняется праву Австрийской Республики. Юрисдикция: Грац, Австрия.

Контактные данные

Электронная почта: **service@nuki.io**

Дополнительную информацию о способах контакта с Nuki Support можно найти на сайте **nuki.io/help**

Сохраните данные рекомендации и инструкцию по эксплуатации для дальнейшего использования!

Настоящим компания Nuki Home Solutions GmbH заявляет, что тип радиооборудования Nuki Keypad (030.118) соответствует требованиям Директивы 2014/53/EC.

Полный текст декларации о соответствии требованиям ЕС доступен по следующей ссылке:

nuki.io/legal

Περιγραφή προϊόντος

Το Nuki Keypad προσφέρει τη δυνατότητα χειρισμού άλλων ενεργοποιητών Nuki, όπως το Nuki Smart Lock, το Nuki Opener ή το Nuki Box, με την εισαγωγή κωδικού. Η συσκευή λειτουργεί με μπαταρίες και η σύνδεση με τον ενεργοποιητή πραγματοποιείται μέσω Bluetooth.

Προβλεπόμενη χρήση

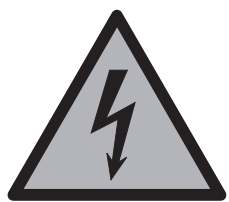
Χρησιμοποιήστε το Nuki Keypad μόνο σε συνδυασμό με έναν από τους ενεργοποιητές Nuki ως τηλεχειριστήριο Bluetooth για τον έλεγχο των λειτουργιών ενεργοποιητή.

Θερμοκρασία λειτουργίας: -20 – +70 °C, μέγιστη υγρασία 95%, χωρίς συμπύκνωση.

Οποιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται μη ενδεδειγμένη και οδηγεί σε αποκλεισμό εγγύησης και ευθύνης.

Κατάλληλο για μπαταρίες τύπου CR2032 (επίπεδες μπαταρίες λιθίου, 2 τμχ.).

Οδηγίες ασφάλειας



Οι ακόλουθες οδηγίες ασφαλείας και κινδύνου όχι μόνο προστατεύουν τη συσκευή αλλά και την υγεία σας. Διαβάστε προσεκτικά τα σημεία:

Λόγω τεχνικών βλαβών, το Nuki Keyrad μπορεί να παρουσιάσει διακοπές λειτουργίας και να μην είναι σε θέση να ανοίξει την πόρτα. Να έχετε πάντα μαζί σας το κλειδί που ανήκει στην κλειδαριά ή να το αποθηκεύετε σε ένα προσβάσιμο σημείο, για να μπορείτε να ανοίγετε την πόρτα χειροκίνητα σε περίπτωση σφάλματος.

Ο ακατάλληλος χειρισμός της συσκευής μπορεί να προκαλέσει ζημιά.

Μην εκθέτετε τη συσκευή σε υπερβολική θερμότητα ή υπερβολικό κρύο, στον δυνατό ήλιο, σε γυμνές φλόγες ή άλλες ακραίες συνθήκες.

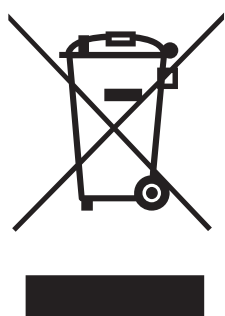
Μην βραχυκυκλώνετε την μπαταρία! Μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης!



Αυτό το προϊόν και το υλικό συσκευασίας του περιέχουν μικρά κομμάτια τα οποία μπορούν να καταποθούν από τα παιδιά. Γι' αυτό κρατήστε το μακριά από παιδιά κάτω των 36 μηνών.

Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχνίδι. Διαρροή ή βλάβες των μπαταριών μπορεί να προκαλέσουν εγκαύματα.

Διάθεση



Μην απορρίπτετε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα! Οι ηλεκτρονικές συσκευές πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με την Οδηγία σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού μέσω τοπικών σημείων συλλογής ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Οι μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα οικιακά απορρίμματα! Απορρίψτε τις στο τοπικό σημείο συλλογής μπαταριών!

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Όνομα μοντέλου: Nuki Keypad

Τύπος προϊόντος: 030.118

Προδιαγραφές: Bluetooth Specification 5.0, 2.4GHz ISM band

Κεραία: εσωτερική κεραμική κεραία μικροκυκλώματος HF

Εύρος συχνοτήτων: 2402MHz-2480MHz

Εγγύηση και υποστήριξη

Εύρος της εγγύησης

Η Nuki Home Solutions GmbH εγγυάται στους πρώτους αγοραστές, καθώς και σε εξουσιοδοτημένους διανομείς (εφεξής ονομάζονται “αγοραστές”) την απουσία σφαλμάτων επεξεργασίας, καθώς και σφαλμάτων του υλικού των προϊόντων σε περίπτωση αποδεδειγμένης κανονικής χρήσης για χρονικό διάστημα 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς (“περίοδος εγγύησης”).

Από την εγγύηση εξαιρούνται ελαττώματα που παρουσιάζονται λόγω:

- τροποποιήσεων και/ή αλλαγών στο προϊόν, οι οποίες οφείλονται σε συμβαλλόμενο μέρος διαφορετικό από την Nuki Home Solutions GmbH,
- εσφαλμένης συντήρησης, εσφαλμένης εγκατάστασης ή ελλιπούς επισκευής από συμβαλλόμενο μέρος διαφορετικό από την Nuki Home Solutions GmbH,
- χρήσης από αμέλεια,
- κατάχρησης, μηχανικής βλάβης, υπέρτασης, αμέλειας ή ατυχήματος,
- φυσιολογικών σημαδιών φθοράς.

Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την εγγύηση:
nuki.io/warranty

Εφαρμοστέο δίκαιο

Η παρούσα εγγύηση υπόκειται στο δίκαιο της Ομοσπονδίας της Αυστρίας. Αρμόδιο δικαστήριο είναι το δικαστήριο του Graz, Αυστρία.

Επικοινωνία

Email: [**service@nuki.io**](mailto:service@nuki.io)

Περισσότερες δυνατότητες επικοινωνίας με το τμήμα υποστήριξης της Nuki θα βρείτε στη διεύθυνση:

[**nuki.io/help**](https://nuki.io/help)

Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες όπως και τις οδηγίες λειτουργίας για μεταγενέστερη χρήση!

Με το παρόν, η Nuki Home Solutions GmbH δηλώνει ότι ο τύπος του συστήματος ραδιοεπικοινωνίας Nuki Keypad (030.118) συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην παρακάτω διαδικτυακή διεύθυνση:
[**nuki.io/legal**](https://nuki.io/legal)

Ürün açıklaması

Nuki Keypad, kod girişiyle Nuki Smart Lock, Nuki Opener veya Nuki Box gibi diğer Nuki aktüatörlerini yönetmeyi sağlar. Cihaz pille çalıştırılmaktadır, aktüatöre olan bağlantı Bluetooth üzerinden gerçekleştirilmektedir.

Amaca uygun kullanım

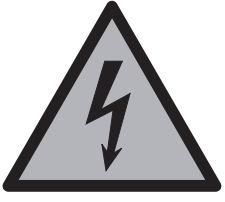
Nuki Keypad'i sadece bir Nuki aktüatörlü olan bağlantıda aktüatör fonksiyonlarının yönetimi için bluetooth uzaktan kumandası olarak kullanın.

İşletim sıcaklığı: -20 – +70 °C, maksimum nem % 95, yoğuşmasız.

Diğer her türlü kullanım amaç dışı kullanımdır ve garanti ve sorumluluk kapsamı dışında kalmasına neden olur.

CR2032 tipi piller için uygundur (Lithium düğme pil, 2 Adet).

Güvenlik bilgileri



Aşağıdaki güvenlik ve tehlike bilgileri sadece cihazın korunmasına değil, aynı zamanda sağlığınızın korunmasına da yarar. Lütfen bu maddeleri dikkatlice okuyun:

Nuki Keypad teknik arızalar nedeniyle kapanabilir ve kapıyı açamayabilir. Kilide ait anahtarı, hata durumunda kapıyı manuel olarak açabilmek için daima yanınızda bulundurun veya bunu ulaşabileceğiniz bir yerde muhafaza edin.

Cihazın amacı dışında kullanımı hasara neden olabilir.

Cihazı aşırı ısıya veya soğuğa, doğrudan güneş ışınlarına, açık ateşe veya diğer aşırı koşullara maruz bırakmayın.

Pillere kısa devre yaptırmayın! Pilleri ateşe atmayın. Patlama tehlikesi var!



Bu ürün ve ambalaj malzemesi, çocuklar tarafından yutulabilecek küçük parçalar içerir. Bu nedenle 36 aydan küçük

çocuklardan uzak tutunuz. Bu ürün oyuncak değildir. Akmış veya hasar görmüş piller aşınmalara neden olabilir.

Atığa çıkarma



Cihazı evsel çöpe atmayın! Elektronik cihazlar, elektrikli ve elektronik atık ekipman yönetmeliği uyarınca, yerel elektronik atık cihazlar için toplama noktaları vasıtasıyla atığa çıkarılmalıdır.

Piller evsel atıklarla birlikte atılamaz!
Bunları yerel pil toplama noktasında atığa çıkarınız!

Teknik bilgiler

Model adı: Nuki Keypad

Ürün tipi: 030.118

Standartlar: Bluetooth Specification 5.0, 2.4GHz ISM band

Anten: dahili HF seramik çipli anten

Frekans aralığı: 2402MHz-2480MHz

Garanti ve destek

Garanti kapsamı

Nuki Home Solutions GmbH, ürünleri için ilk alıcılara ayrıca yetkili distribütörlere (artık “satın alan” olarak anılacaktır) satın alma tarihinden itibaren 24 ay (“garanti süresi”) boyunca kanıtlanmış, normal kullanımda işleme hatası ve malzeme hatası olmayacağının garantisini verir.

Şu nedenlerden kaynaklanan kusurlar garanti kapsamına dahil değildir:

- Nuki Home Solutions GmbH haricindeki diğer taraflardan kaynaklanan, üründeki modifikasyonlar ve/veya değişiklikler,
- Nuki Home Solutions GmbH haricindeki diğer tarafların hatalı bakımı, hatalı kurulumu veya hatalı onarımları,
- amaca aykırı kullanım,
- kötüye kullanım, mekanik hasar, aşırı gerilim, ihmal veya kaza,
- normal aşınma belirtileri.

Garantiye ilişkin ayrıntılı bilgiler nuki.io/warranty altında mevcuttur.

Uygulanabilir hukuk

Bu garanti Avusturya Cumhuriyeti yasalarına tabidir. Yetkili mahkeme Graz, Avusturya.

İletişim

E-posta: service@nuki.io

Nuki Support ile iletişime geçmek için diğer seçenekler nuki.io/help altında mevcuttur.

Bu bilgileri ve kullanım kılavuzunu daha sonra kullanmak üzere saklayınız!

İşbu belge ile Nuki Home Solutions GmbH, telsiz sistemi tipinin Nuki Keypad (030.118) 2014/53/AB yönetmeliğine uygun olduğunu beyan eder.

AB uygunluk beyanının tam metni şu internet adresi altında mevcuttur: nuki.io/legal

Termékleírás

A Nuki Keypad segítségével más Nuki működtető egységekhez is megadhatja a kódot, mint pl. Nuki Smart Lock, Nuki Opener vagy Nuki Box. A készülék elemmel működik, a működtető egységgel bluetooth kapcsolaton keresztül kommunikál.

Rendeltetésszerű használat

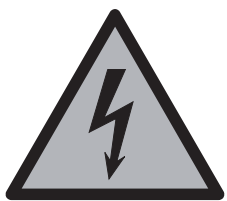
A Nuki Keypadet csak Nuki működtető egységekhez használja bluetoothos távirányítóként a működtető egység funkcióinak vezérlésére.

Üzemi hőmérséklet: -20 – +70 °C, maximális páratartalom 95%, nem lecsapódó.

A termék más célra történő használata nem rendeltetésszerű és a garanciális és jótállási igények elvesztéséhez vezet.

CR2032 típusú elemekkel működik (lítium gombaelemek, 2 db).

Biztonsági utasítások



A következő biztonsági utasítások és figyelmeztetések nem csak a készüléket, hanem az Ön egészségét is óvják. Kérjük, olvassa el figyelmesen az alábbi pontokat:

A Nuki Keypad műszaki meghibásodás miatt felmondhatja a szolgálatot, ekkor nem tudja kinyitni az ajtót. A zárba való kulcs mindig legyen Önnél, ill. helyezze el egy elérhető helyen, hogy meghibásodás esetén az ajtót manuálisan ki tudja nyitni.

A készülék szakszerűtlen használata károsodást okozhat.

Az eszközt ne tegye ki extrém melegnek vagy hidegnek, tűző napsütésnek, nyílt lángnak vagy más extrém körülménynek.

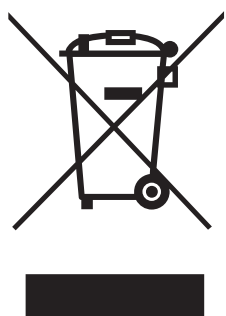
Ne zárja rövidre az elemeket! Ne dobja tűzbe az elemeket! Robbanásveszély!



A termék és csomagolóanyaga apró alkatrészeket tartalmaznak, amelyeket a gyermekek könnyen lenyelhetnek. 36

hónapos kor alatti gyermekektől távol tartandó. A készülék nem játékszer. A szivárgó vagy sérült elemek bőrirritációt okozhatnak.

A hulladék kezelése



Ne dobja a készüléket a háztartási hulladékba! Az elektronikus eszközöket az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelvnek megfelelően a helyi elektronikai hulladékgyűjtőkben kell ártalmatlanítani.

Az elemeket nem szabad a háztartási hulladékba dobni! A helyi elemgyűjtő pontokon ártalmatlanítsa őket!

Műszaki adatok

Modell neve: Nuki Keypad

Cikkszám: 030.118

Szabványok: Bluetooth Specification 5.0, 2.4GHz ISM band

Antenna: belső HF kerámia chip antenna

Frekvencia-tartomány: 2402MHz-2480MHz

Jótállás és támogatás

A jótállás terjedelme

A Nuki Home Solutions GmbH az eredeti gyári termék megvásárlóinak valamint a szerződött viszonteladóknak (a továbbiakban „Vásárlók”) bizonyítottan normál használat mellett a termékek gyártási és anyaghibáira a vásárlás időpontjától számított 24 hónap időtartamra jótállást biztosít („Jótállási idő”).

A jótállás alól az alábbi esetek következtében fellépő hibák ki vannak zárva:

- A termék módosítása és/vagy átalakítása, amit nem a Nuki Home Solutions GmbH végzett,
- hibás karbantartás, rosszul elvégzett beszerelés vagy nem megfelelő javítás, amit nem a Nuki Home Solutions GmbH végzett,
- nem a rendeltetésnek megfelelő használat,
- erőszakos beavatkozás, mechanikai sérülés, túlfeszültség, gondatlanság vagy baleset,
- normál elhasználódás.

A jótállással kapcsolatban további információkat talál:

nuki.io/warranty

Alkalmazandó jog

Ezen jótállásra az Osztrák Köztársaság törvényei érvényesek. Az illetékes bíróság székhelye Graz, Ausztria.

Kapcsolat

E-Mail: service@nuki.io

A Nuki támogatáshoz további kapcsolatfelvételi lehetőségeket az alábbi weboldalon talál:

nuki.io/help

Őrizze meg ezeket az utasításokat és a kezelési útmutatót későbbi tájékozódás céljából.

A Nuki Home Solutions GmbH ezennel kijelenti, hogy a Nuki Keypad (030.118) rádióberendezés megfelel az Európai Unió 2014/53/EU irányelvének.

Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el: nuki.io/legal

توصيف المنتج

تتيح Nuki Keypad إمكانية استعمال مشغلات Nuki الأخرى مثل Nuki Smart Lock أو Nuki Opener أو Nuki Box عن طريق إدخال الكود. يعمل الجهاز بالبطارية ويتم الاتصال بالمشغل عن طريق تقنية البلوتوث.

الاستخدام المقصود

استخدم Nuki Keypad فقط مع أحد مشغلات Nuki كوحدة تحكم عن بُعد بتقنية البلوتوث وذلك من أجل التحكم في وظائف المشغل.

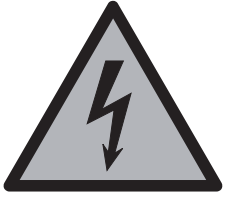
درجة حرارة التشغيل: -٢٠-٧٠ درجة مئوية، الحد الأقصى لرطوبة الهواء ٩٥ ٪، غير مكثف.

وأي استخدام آخر هو استخدام غير مطابق للغرض، ويؤدي إلى سقوط الحق في المطالبة بالضمان.

مناسب للبطاريات من نوع CR٢٠٣٢ (بطاريات خلية الليثيوم، قطعتان).

إرشادات السلامة

إرشادات السلامة وتحذيرات الخطر التالية لا تحمي الجهاز فحسب بل وضعت لضمان صحتكم أيضاً. يرجى قراءة النقاط التالية بعناية:



جهاز Nuki Keypad قد يتعطل بسبب عطل فني،
ومن ثم لا يتمكن من فتح الباب. اجعل دائماً المفتاح
الخاص بالقفل في حيازتك أو قم بوضعه في مكان
يسهل الوصول إليه حتى يمكن فتح الباب يدوياً في حالة
وقوع عطل.

يمكن أن يؤدي التعامل غير السليم مع الجهاز إلى حدوث ضرر.

لا تعرّض الجهاز للحرارة أو البرودة الشديتين، ولا لانعكاسات أشعة
الشمس أو النيران المكشوفة أو غير ذلك من الظروف القاسية.

لا تعرض البطاريات لماس كهربائي!

لا ترمِ البطاريات في النار. قد يسبب ذلك التعرض لخطر الانفجار!

يحتوي هذا المنتج ومواد التغليف الخاصة به على أجزاء صغيرة يمكن
ابتلاعها بواسطة الأطفال.

لذلك يرجى إبقاؤه بعيداً عن متناول الأطفال دون سن ٣٦ شهراً. هذا
المنتج ليس لعبة للأطفال. قد تسبب البطاريات منتهية الصلاحية أو
التالفة حروق كيميائية.

كيفية التخلص من المواد



لا تتخلص من الجهاز مع النفايات المنزلية! يجب
التخلص من الأجهزة الإلكترونية وفقاً لمعايير وتوجيهات

التخلص من النفايات الكهربائية والإلكترونية القديمة من خلال نقاط جمع النفايات الإلكترونية القديمة المحلية.



لا يجب التخلص من البطاريات مع النفايات المنزلية!
يرجى التخلص من البطاريات من خلال نقاط جمع البطاريات القديمة في منطقتكم!

البيانات الفنية

اسم الموديل: Nuki Keypad

نوع المنتج: ٠٣٠, ١١٨

المعايير مواصفات البلوتوث ٥, ٤, ٢ جيجا هرتز، الحزمة ISM

الهوائي: تردد عالٍ داخلي، شريحة هوائي من السيراميك

نطاق التردد: ٢٤٠٢ ميغا هرتز - ٢٤٨٠ ميغا هرتز

أقصى مدى إرسال: ٥ ديسيبل / ملي واط

الضمان والدعم

محتوى الضمان

شركة Nuki Home Solutions ش.ذ.م.م. تضمن للمشتري الأصلي إضافة إلى الموزعين المعتمدين (المشار إليهم فيما يلي باسم "المشتري") خلو المنتج من أخطاء المعالجة، كما تضمن خلو مواد المنتج من العيوب في حالة الاستخدام الرشيد والطبيعي لفترة تص إلى ٢٤ شهرًا من تاريخ الشراء ("مدة الضمان").

تُستثنى من الضمان العيوب الناجمة عن:

التعديلات و/أو التغييرات على المنتج التي تتم من جهة أخرى غير
Nuki Home Solutions ش.ذ.م.م.

الصيانة غير الصحيحة أو التثبيت غير الصحيح أو الإصلاحات الخاطئة
من جهة أخرى غير Nuki Home Solutions ش.ذ.م.م.

الاستخدام غير السليم،

سوء الاستخدام، أو التلف الميكانيكي، أو الجهد الزائد، أو الإهمال، أو
وقوع حادث،

البلى الطبيعي.

ستجد المزيد من المعلومات حول الضمان على الرابط: nuki.io/warranty

القانون واجب التطبيق

يخضع الضمان للقانون الساري في جمهورية النمسا. محل التقاضي
هو غراتس، النمسا.

التواصل

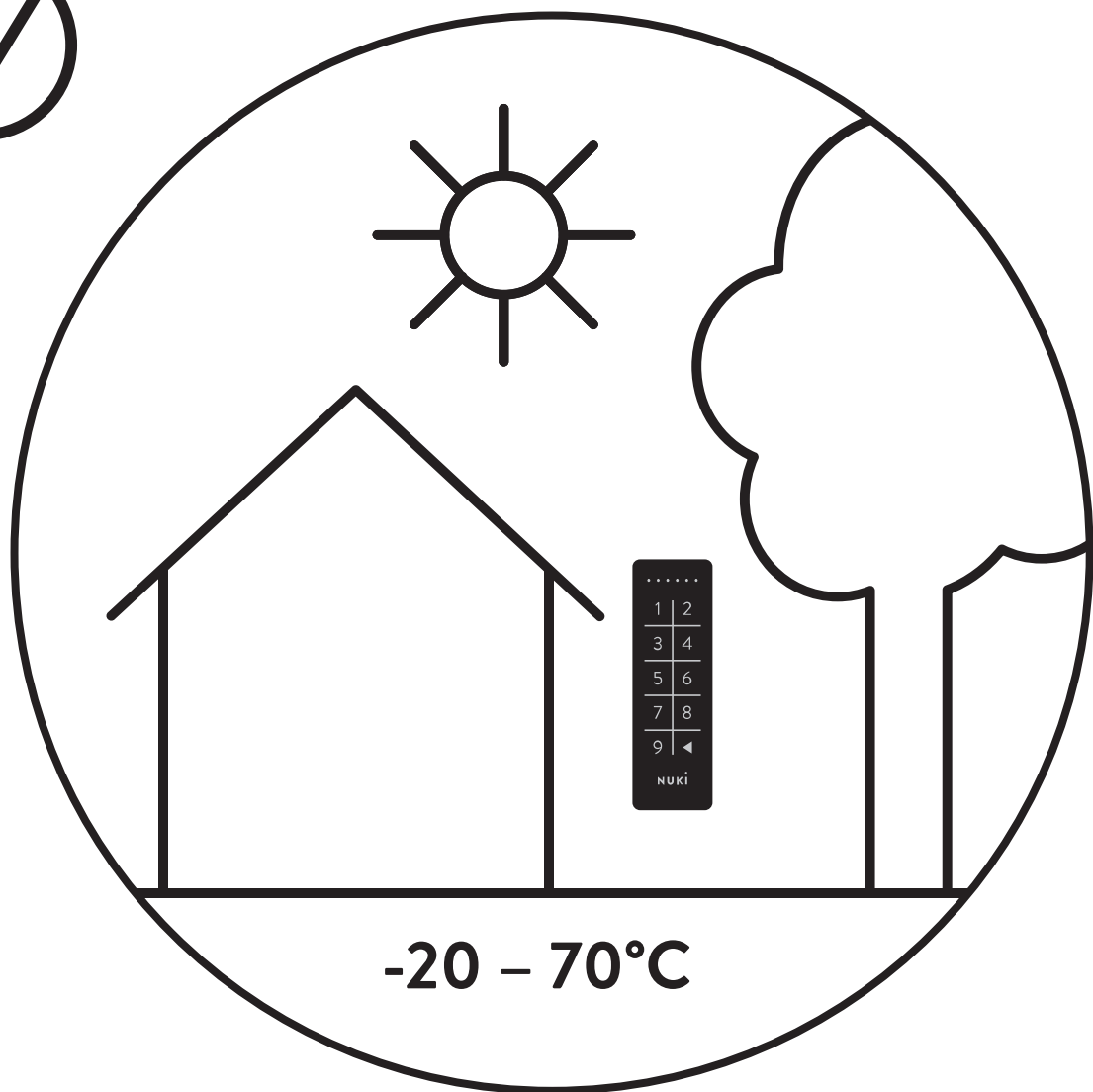
البريد الإلكتروني: service@nuki.io

ستجد الإمكانيات الأخرى للتواصل مع دعم شركة Nuki على الرابط:
nuki.io/help

احتفظ بهذه الإرشادات وتعليمات التشغيل للاستخدام في وقت لاحق!

تعلن شركة Nuki Home Solutions GmbH بموجبه أن نوع
نظام الراديو Nuki Keypad (١١٨, ٠٣٠) يتوافق مع التوجيه
EU/٥٣/٢٠١٤.

النص الكامل لإعلان المطابقة وفقًا للاتحاد الأوروبي متاح على عنوان
الإنترنت التالي: www.nuki.io/legal



Imprint: Nuki Home Solutions GmbH
Münzgrabenstraße 92/4 - 8010 Graz

www.nuki.io



Article 220313
Version number: 030.118-D04
Date: 07/2024